

CURRICULUM VITAE**Mary Louise Pratt**

Department of Spanish and Portuguese
 New York University
 19 University Place
 New York, NY 10003
 (212) 998 – 7570
mlp7@nyu.edu

EDUCATION

1975 Ph.D. Stanford University, Comparative Literature
 1971 M.A. University of Illinois (Urbana), Linguistics
 1970 B.A. University of Toronto, Modern Languages and Literatures (French, Spanish, English)

FOREIGN STUDY

1972 Universidade Federal do Rio de Janeiro, Summer
 1969 Universidad de Salamanca, Winter-Spring
 1968-69 Université de Toulouse, Fall-Winter
 1968 Universidad Jaime Balmes (Mexico), Summer

EMPLOYMENT HISTORY

2003 - Silver Professor, Department of Spanish and Portuguese; Affiliated Faculty, Hemispheric Institute for Performance and Politics and Department of Comparative Literature, New York University
 1998 - Olive H. Palmer Professor of Humanities, Stanford University
 1995-98 Chair, Department of Spanish and Portuguese, Stanford University
 1993-95 Chair, Executive Committee, Division of Literatures, Cultures and Languages, Stanford University
 1989- Professor, Spanish and Portuguese and Comparative Literature, Stanford University
 1988-91 Chair, Program in Modern Thought and Literature, Stanford University
 1982-89 Associate Professor, Spanish and Portuguese and Comparative Literature, Stanford University
 1976-82 Assistant Professor, Spanish and Portuguese and Comparative Literature, Stanford University
 1975-76 Assistant Professor, Comparative Literature, University of Massachusetts, Amherst

HONORS

2003 President, Modern Language Association
 2002- Silver Professor, New York University

2000-01	Fellow, Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences, Stanford University
1998-99	Investigadora Visitante, Centro de Investigación y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS-Occidente), Guadalajara, Mexico Cátedra Patrimonial, CONACYT, Mexico
1998-1993	Olive H. Palmer Professor of Humanities, Stanford University Honorable Mention, James Russell Lowell Prize, Modern Languages Association
1993-96	Bing Fellowship for Distinguished Teaching, Humanities and Sciences, Stanford University
1992	Dean's Award for Excellence in Teaching, Stanford University
1992-93	American Council of Learned Societies Research Grant
1989-92	Nina C. Crocker Faculty Scholar (Research Award)
1989	Dean's Award for Excellence in Teaching, Stanford University
1987-88	Guggenheim Fellowship
1987-88	Fellow, Stanford University Humanities Center
1987	Pew Foundation Faculty Research Grant (Spring)
1986	Latin American Studies Faculty Research Grant (Summer)
1985	Hewlett Foundation Reserach Grant (Bibilographic Project)
1983-84	NEH-Fellowship for Independent Research
1980	Canadian Government Faculty Enrichment Grant (Summer)
1977	NEH Course Development Grant (International Relations)
1972	Stanford University Latin American Studies Summer Research Grant
1973-75	Canada Council Doctoral Fellowship
1971-73	Stanford University Graduate Fellowship
1970-71	University of Illinois Graduate Fellowship
1970	Woodrow Wilson Fellow
1966-70	University of Toronto Entrance Scholarship

TEACHING AREAS: Latin American literature since 1800; postcolonial criticism and theory; cultural studies; women and print culture in Latin America; literary theory; discourse and ideology; travel literature; literature and colonialism; Latin American cultural theory; modern prose fiction.

LANGUAGES: English (native), Spanish (near native), Portuguese (excellent), French (very good), Latin (good reading), some German.

BIBLIOGRAPHICAL INFORMATION

BOOKS

1977 *Toward a Speech Act Theory of Literary Discourse.* Bloomington, IN: Indiana UP. 256 pages. (2nd. ed. 1980, paperback 1981).

Reviews: *Journal of Literary Semantics* April 1979; *Journal of Pragmatics, Language* 55:2 (1979); *Sewanee Review* 1979; *Journal of Esthetics and Art Criticism* Winter 1977-78; *Modern Language Notes* 92 (1977); *Papers on Language and Literature* Summer 1978; *Religious Studies Review* 4:3 (1978); *Choice* Dec. (1977); *PTL* 3 (1978); *Philosophy and Rhetoric* 11:2 (1978); *Sub-Stance* 20 (1978); *Style* 12:4 (1978); *Spektator* 1979-80; *Literair Paspoort* 1980; *Journal of Linguistics*

16:1 (1980); *International Studies in Philosophy* XII:2 (1980); *Lingua e Stile* XV:4 (1980); *Literature and Performance* I:1 (1980).

1980 *Linguistics for Students of Literature*. With Elizabeth Closs Traugott. New York: Harcourt Brace Jovanovich. 444 pages.

1990 *Women, Culture and Politics in Latin America*. Co-authored by the Seminar on Feminism and Culture in Latin America (8 members). Berkeley: U California P. 270 pages. (paperback 1991).

1992 *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London and New York: Routledge. 256 pages. (Reprinted 1993, 1994, 1995, 1997, 1998, 2000). Translated to Spanish as *Ojos imperiales*, Trans. Ofelia Castillo. Buenos Aires: Universidad de Quilmes, 1997. 385 pages. Translated to Portuguese as *Os olhos do Império*. Trans. Jézio Hernani Bonfim Gutierrez. Maria Helena Machado, Carlos Valero. Bauru (São Paulo): Universidade do Sagrado Coração, 1999. 393 pages.

Reviews: *Times Literary Supplement* 11 Sept. 1992; *Victorian Studies* 36:4 (1993); *Annals of the Association of American Geographers* 83:3 (1993); *Canadian Literature* Winter 1992 and Spring 1993; *Choice* Oct. 1992; *Feminist Review* 45 (1993); *Journal of Modern History* 68:2 and 68:3 (1996); *Journal of Historical Geography* 20:4 (1994); *American Ethnologist* 21:4 (1994); *Eighteenth Century Studies* Spring 1993; *Novel* 28:3 (1995); *Research in African Literatures* 24:2 (1993); *Folha de São Paulo* 24 Oct. 1999; *Revista de Estudos Históricos* (Brazil) 2000; *Signos* (Mexico) 1999.

MONOGRAPH

1994 *Still Looking for América: Beyond the Latino National Political Survey*. Co-authored with the Public Outreach Group. Palo Alto, CA: Stanford Center for Chicano Research. 25 pages

1989 *Amor Brujo: Images and Culture of Love in the Andes*. With Luis Millones. Syracuse, NY: Syracuse University Foreign and American Studies Publications. 72 pages. Spanish version: *Amor brujo: cultura e imagen del amor en los Andes*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

EDITED VOLUMES

1989 *América Latina: mujer, escritura, praxis*. Special issue of *Nuevo Texto Crítico*. Co-edited with Marta Morello-Frosch.

1999 *Critical Passions: Collected Essays of Jean Franco*. Co-edited with Kathleen Newman. Durham, NC: Duke UP. 504 pages.

Reviews: *NACLA* 23:6 (2000); *Hispanic American Historical Review* 2001; *Modern Language Notes* 117:02 (2002).

ARTICLES

1972

"Tone in Some Kikuyu Verb Forms." *Studies in African Linguistics* III:3: 325-76.

"The Function of Modality in Fiction." *Stanford Occasional Papers in Linguistics* 2: 95-120.

1979

"Un mapa ideológico: Gide, Camus y Argelia." *Escritura* 7: 77-92.

1981

"Art Without Critics and Critics Without Readers, or Pantagruel versus the Incredible Hulk," in Paul Hernandi, ed., *What is Criticism??* Bloomington, IN: Indiana UP: 177-88.

"The Short Story: The Long AND the Short of It." *Poetics* 10: 175-94. Reprinted in part in Misao Dean, ed., *Early Canadian Short Stories*. Ottawa: Tecumseh Press, 2000: 319-21.

"Mapping Ideology: Gide, Camus and Algeria." *College Literature* 8: 158-74.

"The Ideology of Speech Act Theory." *Centrum*, New Series I:1: 5-18.

1982

"No, She Really Loves Eggs: Fighting It Out on Call-In Radio." *Tabloid: A Review of Mass Culture and Everyday Life* 7: 27-38.

"Conventions of Representation: Where Discourse and Ideology Meet," in Heidi Byrnes, ed., *Georgetown University Round Table in Languages and Linguistics*. Washington, DC: Georgetown UP: 139-55. Reprinted in Willie van Peer, ed., *Taming the Text*. London: Routledge, 1990: 15-34.

1983

"Interpretive Strategies/Strategic Interpretation: On American Reader-Response Criticism." *Boundary* 2, Fall: 201-231. Reprinted in Jonathan Arac, ed., *Postmodernism and Politics*. Minneapolis, MN: U Minnesota P, 1986: 25-54. Spanish Translation in *Semiosis* (Veracruz) 17, julio-diciembre (1986): 3-42.

1985

"Margin Release: Canadian and Latin American Literature in the Context of Dependency," in M.J. Valdés, ed., *Proceedings of the International Comparative Literature Association*. New York: Garland Publishing: 247-56. Translated as "La liberación de los márgenes: literatura canadiense y latinoamericana en el contexto de la dependencia." *Revista Casa de las Américas*, 190 (1993): 25-33.

"Scratches on the Face of the Country or What Mr. Barrow Saw in the Land of the Bushmen." *Critical Inquiry*, Fall 1985 (special issue on "Race, Writing and Difference"): 199-43. Reprinted in Henry Louis Gates, ed., *Race, Writing and Difference*. Chicago: U Chicago P, 1986; reprinted in 1987, 1996, 2000. Reprinted in

Anthony Pagden, ed., *Facing Each Other*. Burlington, VT: Ashgate, 2001 and in Susan Robertson, ed., *Defining Travel: Diverse Visions*. Jackson, MS: UP of Mississippi, 2001.

1986

“Field Work in Common Places” in James Clifford and George Marcus, eds., *Writing Culture*. Berkeley: UC Press: 27-50.

“Ideology and Speech-Act Theory.” *Poetics Today* Spring 1986: 59-72 (revision of 1981 article listed above). Reprinted in Jean Jacques Weber, ed., *The Stylistics Reader: From Roman Jakobson to the Present*. New York: St. Martin’s Press: 181-95.

“Reply to Harold Fromm.” *Critical Inquiry*, 13:1: 201-02. Reprinted in Henry Louis Gates, ed., *Race, Writing and Difference*. Chicago: U Chicago P, 1986.

1987

“Killed By Science: Travel Literature and Ethnographic Writing,” in Jonathan Hall and Ackbar Abbas, eds., *Literature and Anthropology*. Hong Kong: Hong Kong UP:

“Comparative Literature as a Cultural Practice.” *Profession* (Modern Language Association) 7: 33-35.

“Linguistic Utopias” in Derek Attridge et al, eds., *The Linguistics of Writing*. Manchester: Manchester UP: 48-66.

“Humboldt y la reinención de América.” *Nuevo Texto Crítico* 1:1, December (1987): 35-53. Translated to Portuguese as “Humboldt e a reinvenção de América.” *Estudos Históricos* (Rio de Janeiro) 4(8) (1991): 151-65. To appear in Saul Sosnowski, *Lectura crítica de la literatura hispanoamericana*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.

1990

“Women, Literature and National Brotherhood,” in Seminar on Feminism and Culture in Latin America, eds., *Women, Culture and Politics in Latin America*. Berkeley: UC Press: 48-73. Translated to Portuguese as “A mulher, a literatura e a hermandade nacional” in H. Buarque de Hollanda, ed., *Tendencias e impasses: o feminismo como crítica da cultura*. Rio de Janeiro: Rocco, 1992: 127-57.

“Bibliographical Update: Women, Culture and Politics in Latin America.” Introduction and classified bibliography of some 600 entries in *Women, Culture and Politics in Latin America*. Berkeley: UC Press: 232-64.

“Humanities for the Future: Reflections on the Stanford Western Culture Debate.” *South Atlantic Quarterly* 89:1 (special issue on “The Politics of a Liberal Education”): 7-25. Reprinted in Barbara Hernstein Smith and Darryl Gless, eds., *The Politics of Liberal Education*. Durham, NC: Duke UP; in Robert Atwan, ed., *Our Time: Readings from Recent Periodicals*. New York: St. Martin’s Press, 1991: and in David H. Richter, ed., *Falling into Theory: Conflicting Views on Reading Literature*. Boston: St. Martin’s Press, 1994.

1991

“Arts of the Contact Zone.” *Profession* (Modern Language Association) 9: 33-40.

Reprinted in:

D. Barthelmae and A. Petosky, eds., *Reading the Lives of Others: A Sequence for Writers*. Boston: Bedford Books, 1995. Also reprinted in their *Ways of Reading* 1995 (and six subsequent editions), in D. George and J. Trembur, ed., *Reading Culture* 1996 (fourth ed. 2000); in D. Mutnik, ed., *Terms of Identity: Texts and Contexts* 1996; in K. Fitzgerald, ed., *Contexts: Identity, Knowledge and College Writing* 1997; in P. Gibian, ed., *Mass Culture and Everyday Life*. New York: Routledge, 1997; in Lawrence Erlbaum et al., eds., *Negotiating the Academy (PUB/CITY)* 1998; in Dan Mahala, ed., *English 101*, 2000. in G. Stygall, ed., *Academic Reading*, second ed. 2000, third ed. 2002.; in A. Lidinsky et al., eds., *Shaping Discourses: Reading for University Writers*, 2002.; and in J. Wolff, ed., *Professing the Contact Zone*, 2002.

1992

“Humboldt and the Reinvention of America” in René Jara and Nicholas Spadaccini, eds., *Amerindian Images*. Minneapolis, MN: U Minnesota P: 584-606.

1993

“Las mujeres y el imaginario nacional en el siglo XIX.” *Revista de crítica literaria latinoamericana* 38: 51-62.

“Yo soy La Malinche: Chicana Writers and the Poetics of Ethnonationalism,” in Peter Verdonk, ed., *Twentieth Century Poetry: Texts and Contexts*. London: Routledge: 171-87. Expanded version in *Callaloo* 16:4: 859-73.

“Criticism in the Contact Zone: Decentering Community and Nation,” in Steve Bell et al., eds., *Critical Theory, Cultural Politics and Latin American Narrative*. South Bend, IN: Notre Dame UP: 83-102. Portuguese translation, “A crítica na zona de contato,” in *Travessia: Revista de Literatura* (Florianópolis) 38 (1999): 7-30 .

1994

“Women, Literature and National Brotherhood,” adaptation of essay above. *Nineteenth Century Contexts* 18:1 (special issue on colonial studies): 27-47. Reprinted in *kritische berichte* (Berlin).

“Travel Narrative and Imperialist Vision,” in James Phelan and Peter Rabinowitz, eds., *Understanding Narratives*. Columbus, OH: Ohio State UP: 199-221.

“On Edward Said’s Culture and Imperialism.” *Social Text* 40: 2-10.

“Autoethnography and Transculturation: Peru 1615/1980,” in F. Barker, P. Hulme and M. Iverson, eds., *Colonial Discourse/Postcolonial Theory*. Manchester: Manchester UP: 24-46. Paperback in 1996.

1995

“Comparative Literature and Global Citizenship,” in Charles Bernheimer, *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Bloomington, IN: Indiana UP: 58-65.

“Don't Interrupt Me': The Gender Essay as Conversation and Counter-canon,” in Doris Meyer, ed., *Reinterpreting the Spanish American Essay*, vol. I. Austin, TX: U Texas P: 10-26. Reprinted in *Revista Brasileira de Literatura Comparada* 4 (1998): 85-102. Spanish translation in *Debate Feminista* (Mexico) Summer 1999:

“Woman in Modern Society,” translation of essay by Soledad Acosta de Samper (1895) in Doris Meyer, ed., *Reinterpreting the Spanish American Essay*, vol. II. Austin, TX: U Texas P.

“Género y ciudadanía: las mujeres en diálogo con la nación,” in Beatriz González Stephan, ed., *Literatura y cultura latinoamericana del siglo XIX*. Caracas: Monte Ávila: 265-75.

1996

“Daring to Dream: New Visions of Culture and Citizenship,” in James Slevin and Art Young, eds., *Critical Theory and the Teaching of Literature*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English: 3-20.

“Overwriting Pinochet: Undoing the Culture of Fear in Chile.” *Modern Language Quarterly* 57:2 (1996): 151-62. Adapted as “Describir a Pinochet: la intercepción de la cultura del miedo en Chile,” *Argumentos*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos: 10-14. Reprinted in Doris Sommer, ed., *The Places of History: Regionalism Revisited in Latin America*. Durham, NC: Duke UP: 21-33.

“La heterogeneidad y el pánico de la teoría.” *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 42 (1995): 21-27.

“Me llamo Rigoberta Menchú': Autoethnography and the Recoding of Citizenship,” in Alan Carey-Webb and Stephen Benz, eds., *Teaching and Testimony*. New York: SUNY UP: 57-72.

“Apocalypse in the Andes: Contact Zones and the Struggle for Interpretive Power.” *Encuentros* (Cultural Center, Interamerican Development Bank) 15: 1-17.

1997

“Teaching Literature in the Academy Today: A Roundtable.” *PMLA* 112:1: 101-12.

“New Social Movements: Where to? What Next?” in S. Alvarez, E. Dagnino and A. Escobar, eds., *Cultures of Politics and Politics of Culture*. Boulder, CO: Westview Press:.

1998

“Tricks of the Trade-Off.” *ADFL Bulletin* Spring 29:2 (special issue on second language curriculum): 56-59.

1999

“Lucha-libros: Rigoberta Menchú y sus críticos en el contexto norteamericano.” *Nueva Sociedad* (Caracas) julio 1999: 24-39. Also in *Debate Feminista* (Mexico) octubre 1999: 177-97.

“Apocalypse in the Andes: Contact Zones and the Struggle for Interpretive Power,” (adaptation of 1996 essay listed above). *Americas* 4 July 1999: 38-47.

“Repensar la modernidad.” *Espiral: Estudios sobre Estado y Sociedad* (Universidad de Guadalajara) v:15 mayo-agosto: 47-72. Revised as “Modernidades, otredades, entrelugares.” *Desacatos* (CIESAS, Mexico) January 2000.

“Preface” for Portuguese translation of *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation* (1992). *Os Olhos do Império: Literatura de Viagens e Transculturação*. Baurú, São Paulo: EDUSC: 15-17.

“A post-colonialidade: projeto incompleto ou irrelevante?” in Luiz Vescio, ed., *Literatura e história*. Baurú, São Paulo: EDUSC.

“El género como categoría imprescindible,” in Gabriel García Colorado, ed., *El derecho a la identidad cultural*. Mexico City: Instituto de Investigaciones Legislativas, Cámara de Diputados: 139-51.

“Introduction: The Committed Critic” with Kathleen Newman in *Critical Passions: Selected Essays of Jean Franco*. Durham, NC: Duke UP: 1-5.

Interviews: Caderno de sábado, *Jornal da Tarde* (São Paulo, 11 Sept. 1999); (Lima, Peru, 4 Aug 1999).

2000

“La modernidad desde las Américas,” in F. Sevilla and C. Alvar, eds., *Actas del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas* (1998). Madrid: Castalia: 3-12. Also in *Revista Iberoamericana* 93 oct-dic (special issue entitled *América Latina: Agendas culturales para el nuevo siglo*) (2000): 831-41.

“Criticism in the Contact Zone,” Introduction to *Imperial Eyes*. Reprinted in Diana Brydon, ed., *Postcolonialism: Critical Concepts*. London: Routledge.

“Modernität und Peripherie. Zur analyse globaler Verhältnisse,” in N. Badenburg, F. Nelle and E. Spielmann, eds., *Exzentrische Räume: Festschrift für Carlos Rincón*. Berlin: Akademischer: 33-50.

Interview: *Estudos Feministas* (Brazil), Spring 2000.

2001

“I, Rigoberta Menchú and the Culture Wars,” in Arturo Arias, ed., *The Rigoberta Menchú Controversy*. Minneapolis: U Minnesota P, 29-48.

“Mi cigarro, mi Singer y la Revolución mexicana: la voz corporal de Nellie Campobello,” in *Estudios* (Universidad Simón Bolívar, Caracas) October 2001: “¿Y ahora adónde?” in S. Alvarez, E. Dagnino and A. Escobar, eds., *Cultura de la política y políticas de la cultura*. Bogotá: Editorial Taurus and Instituto Colombiano de Antropología e Historia: . Translation and adaptation of 1996 article listed above.

Interview: *Stanford Magazine*, Spring 2001.

2002

“Modernity and Periphery: Towards a Global and Relational Analysis,” in Elizabeth Mudimbé-Boyi, ed., *Beyond Dichotomies*. Albany, NY: SUNY UP: 21-47.

“Tres incendios y dos mujeres extraviadas: el imaginario novelístico frente al nuevo contrato social,” in Mabel Moraña, ed., *Espacio urbano, comunicación y violencia en América Latina*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana: 91-106.

“Modernity, Mobility and Excoloniality,” in Centre du Recherche Bretonne et Celtique, ed., *Seuils et Traverses: Actes du Colloque de Brest*. Brest: UMR du CNRS: 13-30.

“The Traffic in Meaning: Translation, Contagion, Intfiltration.” *Profession* 2002: 25-36.

“What’s Foreign and What’s Familiar?” *PMLA* Autumn 2002: 1283-87.

2003

“Mensajes desde un no-lugar: Gómez de Avellaneda re-escribe al romanticismo,” in Berlin: Amerikanisches Institut:

“Why the Virgin of Zapopan Went to Los Angeles,” in Jens Andersman, ed, *Images of Power*, London: : Institute of Latin American Studies, Birkbeck College, in press. Also in press at the English Society of Japan, Tokyo. Spanish version in press in Argentina.

“Toward a New Public Idea About Language.” *ADFL Bulletin* Spring 2003: 5-10
Revised version to appear in *Profession* 2003, Modern Language Association, December 2003.

Interview: Revista de Antropología (University of Lisbon).

“Asalto rápido, ataque preventivo: El teatro doméstico de la guerra y las nuevas disidencias,” *Nueva Sociedad* 185, May-June 2003, 115-131.

REVIEWS

1979 Rev. of *On the Margins of Discourse*, by Barbara Herrnstein Smith. *Journal of Aesthetics and Literary Criticism* Winter 1979: 205-06.

1981 Rev. of *Linguistic Perspectives on Literature*, by Marvin Ching, Michael Haley and Ronald Lunsford, eds. *Language in Society* April 1981: 135-39.

Rev. of *The Language Makers*, by Roy Harris. *Language* Autumn 1981:

Rev. of *Structural Models and African Poetics*, by Sunday O. Anozie. *Journal of Pragmatics* Spring 1981: 200-04.

1987 Rev. of *A Theory of Poetic Syntax*, by Timothy Austin. *Language in Society* Autumn 1987.

1999 Rev. of *Paths of Desire: Images of Exploration and Mapping in Canadian Women's Writing*, by Marlene Goldman. In *Yearbook of Comparative Literature*. Bloomington, IN: Indiana UP.

2001 Rev. of *Writes of Passage: Reading Travel Writing*, by James Duncan and Derek Gregory, eds. *Journal of Historical Geography* (Swansea, Wales) January 2001: .

PAPERS, ADDRESSES, LECTURE SERIES (selected)

1979 "An Agenda of Problems for a Sociolinguistics of Literature." Symposium on the Language of Literature. Old Dominion University.

"Academic Discourse and Journal Discourse." Literature and Psychology Division. MLA. San Francisco.

1980 "The Ideology of Speech Act Theory." Forum on Speech Act Theory and Literature Division. MLA. Houston.

Roundtable on Feminist Cultural Theory. Latin American Studies Association. Indiana University.

1981 "Language, Ideology and Power Relations." Hamilton College.

"Towards a Sociolinguistic Approach to Genre: The Case of the Short Story." University of New Mexico, Albuquerque.

"Now is That True?" Conference, "The Oral Mode in Contemporary Art and Culture." Center for Music Experiment, UC San Diego.

"The Academy and Literature." Conference, "Literacy and Language Use." University of Southern California.

1982 "Conventions of Representation: Where Discourse and Ideology Meet." Georgetown University Roundtable on Language and Linguistics.

"Travel Narrative and Imperialist Vision." University of Iowa, Iowa City.

"Margin Release: Canadian and Latin American Literature in the Context of Dependency." International Comparative Literature Association. New York.

"Toward a Critical Cultural Practice." Conference, "The Agenda of Literary Studies." Marquette University.

1983 "Travel Narrative and Imperialist Vision II." University of Minnesota, Minneapolis.

“Wishful Thinking: Community, Competence and Other Utopian Ideas.”
Plenary Address, Canadian Comparative Literature Association. Vancouver.

“Killed by Science: Travel Literature and Ethnographic Writing.”
International Conference on Literature and Anthropology. Hong Kong University.

“Travel Narrative and Colonial Discourse.” MLA. New York.

1984 “Anthropology or Field Work in Common Places.” Conference, “The
Making of Ethnographic Texts.” School of American Research, Santa Fe.

Invited Lecturer and Visitor, University of Kansas, Lawrence. Guest of
the Mellon Seminar on Narrative Theory and the Department of Spanish and
Portuguese.

“Lord Greystoke, I Presume’ -- Stanley, Tarzan and Other Jungle
Encounters.” Lecture Series on Popular Culture and People’s History. Center for the
Humanities, Wesleyan University.

“Esthetics, Ideology and Discourse Analysis.” English Department,
University of Southern California.

1985 “Humboldt and the Re-Invention of America.” Latin American Studies
Association.

“Criticism in the Post-Colonial Era.” Georgetown University Annual
Conference on Literary Theory and Criticism. Also presented at Conference on
Literature, Society and Culture. Stanford University. Also presented at Conference on
Colonial Discourse. UC Santa Cruz.

“Speech Act Theory and Sociolinguistics.” Texas Women’s University.

“Gabriela Mistral y el Poema de Chile.” Congreso de Literatura
Iberoamericana. Stanford University.

“Feminism and Culture in Latin America.” Women’s Center, Barnard
College.

“Humboldt and the Breakdown of Narrative.” MLA Annual Conference.

“Comparative Literature as Cultural Practice.” Forum, “What Isn’t
Comparative Literature?” MLA and American Comparative Literature Association.

1986 “Linguistic Utopias.” Conference, “The Linguistics of Writing”.
Strathclyde University, Glasgow. Also presented at California Humanities Institute.

“Women and Nationalism in Spanish America.” Latin American Studies
Association Annual Conference.

“Nationalizing Exoticism: Spanish America After Independence.”
MLA. New York.

1987 “Literary Women, Literary Nationalisms: Modernization and Culture in Spanish America.” Conference, “The Social Contexts of Interpretation.” UC Santa Barbara. Also presented at the Berkshires Conference on Women’s History.

“Criticism and the Transnationalization of Culture.” Keynote Address, Rocky Mountain Modern Language Association. Spokane, Washington.

1988 Visiting Scholar, Wyoming Conference on English. Laramie, Wyoming. Seminars, “Criticism and the Transnationalization of Culture,” and “Reflections on the Stanford Western Culture Debate,” (with Renato Rosaldo).

1989 “Literary Journeys: Interior Motifs/Exterior Motives.” Keynote Address, Conference, “The Journey Motif in Italian Literature.” University of Toronto.

Visiting Scholar, Wyoming Conference on English. Laramie, Wyoming. Seminar, “Nationalism and Culture.”

“Border Talk.” Keynote Address, Conference on Narrative Practices and Cultural Discourse. Spanish Department and Kellogg Institute, Notre Dame University.

“Reply to Marshall Sahlins.” Thirteenth Annual Irvine Seminar on Social History and Theory. Irvine, California.

“Arts of the Contact Zone.” Keynote Address, Conference on Responsibilities for Literacy. University of Pittsburgh.

“Travel Writing and the Reinvention of America, 1800-1840.” Public Lecture, University of Michigan.

“Women and Travel Writing in Latin America.” MLA.

1991 “The Reinvention of América, 1800-1840.” Lecture, Lois B. Matthews Lecture, UCLA. Also presented at the Cultural Studies Program, UC Santa Cruz.

“Women Writers and Ideologies of the Nation in Latin America.” University of Toronto.

Distinguished Visitor, University of Texas, Austin. “Transculturation and the Accountability of Theory.” Presented as a Lecture. Seminars on “Multiculturalism and Pedagogies of Writing,” “Subaltern Perspectives in Theory,” and “Methods for Studying Women’s Writing in Latin America.”

“Latin American Studies and the US Culture Wars.” Latin American Studies Association.

“The Multicultural Classroom.” Plenary Panel, ADE Summer Seminar. Claremont College.

“Women and Ideologies of the National.” Annual Conference on Latin American Literature. Dartmouth College.

“Autoethnography and Transculturation.” Conference on Colonialism and Post-Colonialism. University of Essex.

“Daring to Dream: New Visions of Culture and Citizenship.” Forum on American Literary Pluralisms. MLA Annual Convention.

“Accountability for Literacy.” Forum on Responsibilities for Literacy. MLA Annual Convention.

1992 “El estudio de la literatura latinoamericana en los EEUU.” Casa de las Américas. Havana.

“Modernismo y posmodernismo.” Joint Seminar sponsored by the Latin American Studies Association Task Force on Scholarly Relations with Cuba. Casa de las Américas. Havana.

Distinguished Visitor, Cultural Studies Group, MIT. Public Lecture, Seminars, Consultations.

“Américanizing Cultural Theory.” Conference on Borders/Diasporas. Cultural Studies Center, UC Santa Cruz.

“The Accountability of Theory.” Keynote Address. Summer Institute, National Council of Teachers of English.

Lectures on Gabriela Mistral and “Gender, Nation and the Woman Intellectual in Nineteenth Century Latin America.” University of Wisconsin, Madison.

“Decolonizing Theory.” Sponsored by Rhetoric/Composition Program and Center for Twentieth Century Studies. University of Wisconsin, Milwaukee.

Lecture Series: “People, Power and Authority in Latin American Literature.” Lectures on Isabel Allende, Luisa Valenzuela, Rigoberta Menchú and Carlos Fuentes. Stanford Series in the Arts. Stanford University.

Panel Commentator: “Museums, Travel, Tourism.” American Anthropological Association Meetings. San Francisco.

1993 Distinguished Visitor, University of Pittsburgh. Lectures and Seminars sponsored by the English Department, Composition Program and Spanish Department.

Distinguished Visitor, University of Arizona, Tucson. Lectures and Seminars sponsored by the Composition Program, Cultural Studies, Diversity Council and Spanish Department.

Distinguished Visitor, Notre Dame University. Henkels Visiting Scholars Series. Lectures and Seminars sponsored by the Departments of English and Spanish.

Panelist, First Interamerican Conference on Cultural Studies. Universidad Autónoma de México, Iztapalapa.

“Chicana Writers and the Poetics of Ethnonationalism.” Latin American Studies Association. Los Angeles.

“Cultural Studies and the Future of Comparative Literature.” Department of Comparative Literature. UC Berkeley.

“Decolonizing Cultural Theory.” Invited Lecture sponsored by *Critical Inquiry* and Humanities Center. University of Chicago.

“Multiculturalismo y comunidades nacionales en Estados Unidos y América Latina” (with Renato Rosaldo). Public Lecture, Museo de Santo Domingo. Oaxaca.

“Diversifying Literary History.” Symposium co-sponsored by the Rockefeller Foundation and the International Comparative Literature Association. Working Group on History of Latin Literatures of the U.S. Bellagio, Italy.

“Toward a Feminist Theory of the State.” Conference on The State and the Construction of Citizenship: Latin America in a Global Perspective. Center for Latin American Studies. UC San Diego.

“Género y ciudadanía: las mujeres en diálogo con la nación.” Conference on Literatura y cultura del siglo XIX en América Latina. Universidad Simón Bolívar, Caracas. Also presented at Universidad de los Andes, Bogotá.

“Point of View in Theory.” Invited Lecture. Cultural Studies, UC Santa Barbara.

“On Edward Said’s *Culture and Imperialism*.” Forum, MLA. Toronto.

“The Future of Comparative Literature.” Forum sponsored by American Comparative Literature Association. MLA. Toronto.

1994 Commentator, Conference on Anthropology and “the Field.” Stanford University.

“La heterogeneidad y el pánico de la teoría.” Latin American Studies Association. Atlanta.

Inaugural Lecture, *Ecumene*. American Association of Geographers. San Francisco.

“Open Wounds: Mexican Immigration and Human Rights.” Symposium sponsored by Chicano Fellows Program. Stanford University.

“Arts of the Contact Zone, 1613/1993: The Challenge of Cultural Mediation.” Arts and Lectures Series. Santa Rosa Junior College.

Distinguished Visitor, English Department. University of Hawaii, Honolulu. Lectures and Seminars.

Distinguished Visitor, Center for Critical Studies in Contemporary Culture, Rutgers University.

Distinguished Visitor, Humanities Center, State University of New York at Stony Brook.

1995 Distinguished Visitor, English Department, University of Minnesota.

Lecture Tour, May 1 – 14: Chile and Peru. Included Lectures and Seminars at: La Morada, Santiago; Programa sobre género, Universidad de Chile, Santiago; Departamento de Literatura, Universidad de Chile, Santiago; Departamento de Literatura, Universidad de Valparaiso; Calandria, Lima; Centro de Estudios Peruanos, Lima.

1996 “La heterogeneidad y la nostalgia del promontorio.” Programa Internacional de Estudios Culturales sobre América Latina. Bogotá.

“Mi cigarro, mi Singer y la Revolución mexicana.” Symposium, “La Nueva Novela Histórica en América Latina.” Cartagena, Colombia.

“Where to? What Next?” Conference, “Políticas culturais, políticas da cultura.” Universidade de Campinas, Brazil.

“Andean Apocalypse: The Trial of Tupac Amaru II.” Interamerican Development Bank/Institute for the Advanced Study of Culture. Washington, DC.

1997 “Cuban Counterpoint: Poetic Reconversion in XIX Century Americanist Esthetics.” Department of Romance Studies, Harvard University.

“Peripheral Modernity and the Idea of the Third World.” Lecture Series, “History and Ethics: The Question of the Other.” Texas A&M University.

Distinguished Visitor, Humanities Center, Northwestern University. Series on the Meaning of the Modern. Lecture: “Peripheral Modernity and the Idea of the Third World.” Seminars, “Culture and Democracy.”

NEH Summer Institute on The Maya World. Seminars on Rigoberta Menchú and Miguel Angel Asturias. Antigua, Guatemala.

Distinguished Visitor, Department of English, Lafayette College. Lecture: “Peripheral Modernity and the Question of Globalization.”

Distinguished Lecturer, Brown University.

1998 Keynote Address, Conference on Transnationalism and Culture. Duke University.

“Modernity and Periphery: Toward a Global and Relational Analysis.” Conference, “Beyond Dichotomies.” Stanford University.

“La memoria revolucionada: la voz de Nellie Campobello.” Symposium, “¿Revolucionarios o Revolucionados?: nuevos enfoques sobre la Revolución mexicana.” CIESAS. Mexico City.

1999 “Repensar la modernidad.” Seminar, “El mundo en que vivimos: modernidad y ciudadanía a fin de siglo.” CIESAS-Occidente and ITESO. Guadalajara.

“El género como categoría imprescindible.” Conference, “El derecho de la identidad cultural.” Universidad Iberoamericana, Tijuana.

“La mujer y la Revolución mexicana: los escritos de Nellie Campobello.” Seminario de Estudios de Género. UNAM.

Seminar Series, Centro de Estudios de Género. Universidad de Guadalajara.

“El objeto transmediático: danza, muralismo, literatura.” Symposium “El arte como objeto de investigación.” Centro de Arte, Arquitectura y Diseño. Universidad de Guadalajara.

“Género y autoritarismo en Chile (análisis de discurso).” Seminario Permanente sobre Debate Actual en los Estudios de Género. CIESAS-DF. Mexico City.

“Literatura de viajes y transculturación.” Departamento de Humanidades, Universidad Autónoma de México, Iztapalapa.

Plenary Address: “Lucha-libros: Rigoberta Menchú y sus críticos en el contexto norteamericano.” Jornadas Andinas de Literatura Latinamericana (JALLA). Cuzco, Peru. Also presented at Seminario de Historia Oral. Instituto Mora. Mexico City.

Lecture Tour: Brazil. “A post-colonialidade: projeto incompleto ou irrelevante?” presented at the National Association of Historians, Florianópolis; Universidade de Santa Catarina; Universidade Estatal do Rio de Janeiro; Universidade Rural do Estado de Rio; Universidade UNISINOS, Porto Alegre.

Distinguished Visitor, Department of English, University of Capetown and Rhodes University, South Africa. Lectures and Seminars.

Faculty Visitor, Hampshire College and Five Colleges. Lectures and Seminars.

2000 “Tres incendios y dos mujeres extraviadas: el imaginario novelístico frente al nuevo contrato social.” Conference, “Espacio urbano, comunicación y violencia en América Latina.” University of Pittsburgh.

“Postcoloniality, Modernity and the Case of the Stolen Kidney.” MillerComm Endowed Lecture, Center for Advanced Study, University of Illinois.

NEH Summer Institute on The Maya World. Seminars. Antigua, Guatemala.

“Killer Bees and Stolen Kidneys: Thoughts on Mobility and Globality.” Keynote Address, “Seuils et Traversées,” Conference on Travel Writing. University of Brest. Also presented at University of London Colloquium on Travel Writing.

Invited Lectures at University of Washington, Seattle; University of Oregon, Eugene; Center for Cultural Studies, UC Santa Cruz; Ohio State University.

Seminar Series on discourse and power, Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica (CIRMA). Antigua, Guatemala.

2001 Keynote Address, Tenth Annual Conference on Iberoamerican Culture and Society. University of New Mexico.

Brittingham Distinguished Visiting Professor, University of Wisconsin, Madison. Lectures, Seminars and Keynote Address at Conference “The Contact Zone Revisited.”

Keynote Address, Conference, “Images of Power: National Iconographies, Culture and the State in Latin America.” Institute of Latin American Studies. University of London.

“Contrato social, contrato sexual, ciudadanía.” Conference, “Poscolonialismo, Nacionalismo y Sujeto.” Ibero-Amerikanisches Institut. Berlin.

Seminars, Centro de Investigaciones Regionales Mesoamericanas (CIRMA). Antigua, Guatemala.

2002 Distinguished Visitor, Gender and History Series. University of Connecticut, Storrs.

Guest Lecturer, Comparative Literature, University of Lisbon.

Guest Speaker, Conference, “Migraciones y Diasporas.” Universidad de Buenos Aires.

Guest Speaker, Conference on “Relations Between English and Foreign Language Departments.” MLA and NYU. New York.

Panelist, "Religion and the Media," at Conference, "Jacques Derrida: Cruelty, Death Penalty and the Return of the Religious." Sponsored by Stanford University Press.

Lecture Tour: Japan. Sponsored by English Literary Society of Japan .

Keynote Speaker, Hemispheric Institute of Performance and Politics, Tercer Encuentro Anual. Universidad Católica, Lima.

2003

COURSES TAUGHT

Undergraduate: Introduction to Latin American Literature I and II, Europe and the Americas, Fiction and the Political Imagination, Introduction to Methods of Literary Analysis, Latin American Nobel Prize Writers, Travel Writing and European Expansion, Spanish American Novel of the 1960s, The Short Story Across Cultures, Institutions and Individuals in 20th Century Fiction, Colonialism and the Novel, Advanced Spanish Grammar, Freshman English, Beginning Portuguese.

Graduate: Introduction to Literary Theory and Criticism, Criticism and Colonialism, Discourse and Ideology, Globalization and Neoliberalism, Latin American Cultural Theory, Latin American Literary Criticism, 19th Century Latin American Writing: Race, Gender and Nation, Latin American Writing 1900-45: Dialectics of Cosmopolitanism and Localism, Latin American Writing 1975-85: Gender, Authoritarianism, Resistance, Latin American Fiction of the 1990s, Scholarly Research and Writing.

RESEARCH GROUPS

Editorial Collective, TABLOID: A Review of Mass Culture and Everyday Life, 1980-85

UC-Stanford Seminar on Feminism and Culture in Latin America, 1980-97.

Stanford Cultural Studies Research Group, 1987-94.

Archivo Popular de la Mujer, Founder and Director, 1990-94.

Public Outreach Group, Coordinator, Stanford Center for Chicano Research, 1992-95.

Seminar on Postmodernism and the Neoliberal Paradigm, Stanford Humanities Center, 1994-95; Colonialism in the Americas, 2001-02.

ADVISING

1977-82 Head of Undergraduate Advising, Comparative Literature,
Stanford University

1976-78 General Freshman Advisor, Stanford University

1980-82 Undergraduate Advisor, Spanish and Portuguese, Stanford
University

1985-87 Graduate Advisor, Spanish and Portuguese, Stanford University

1990-93 First Year Advisor, Modern Thought and Literature, Stanford
University

1994-

Graduate Advisor, Spanish and Portuguese, Stanford University

PHD DISSERTATIONS DIRECTED

In Spanish and Portuguese

Gloria Velázquez Treviño
Louise Mirrer
Patricia Montenegro
Linda Koski (co-directed)
Andrea Bell (co-directed)
Anne Marie Bankay
Marcela Prado
Nina Menéndez
Kathy McKnight
Magali Roy-Fequiere
Alicia Arrizón
Marzena Grzegorzcyk
Ben Olguín
Ellen Pignatello-Regenstrief
Minetta Riordan
Patricia Fox
Ignacio Corona
Priscilla Archibald
Misha Kokotovic
Carla Faini
Susan Dever
Melanie Pérez-Ortiz
Soledad Gelles

In Other Departments

Beatriz Jaguarbie (Comp Lit)
Ed Cohen (English, co-directed)
Judith Raiskin (English, co-directed)
Gregory Sarris (Modern Thought&Lit)
Chris Bongie (Comp Lit)
Cynthia Ward (Modern Thought&Lit)
Alex Chasin (Modern Thought&Lit)
Miranda Joseph (Modern Thought&Lit)
Elaine Chang (Modern Thought&Lit)
Esther Gabara (Comp Lit)
Victoria Bomberry (Modern Thought&Lit)

In progress:

M-H. Rueda
E. Beckman

UNIVERSITY SERVICE

Chair, Department of Spanish and Portuguese (1995-99)
Chair, Executive Committee, Division of Literatures, Cultures and Languages (1994-96)
Editorial Board, Stanford University Press (1985-87)
Committee-in-Charge, International Relations Program (to 1981)
Committee-in-Charge, Chicano Fellows Program (to 1980)
Advisory Committee, Latin American Studies Program (frequently)
Advisory Board, Humanities Center (1981-82; 2000-03)
Chair, Modern Thought and Literature (1989-92)
Track Chair, Europe and the Americas Track (CIV) (1989-98)
Faculty Senate (1989-92; 1994-96; 1997-98; 1999-2000)
Faculty Senate Steering Committee (1999-2000)
Modern Thought and Literature Committee in Charge (1988-94; 1999-)
Committee on Committees (1989-92)
Earthquake Recovery Committee (1990)
Budget Reduction Committee (1991)
Executive Board, Chicano Research Center (1993-95)
Humanities Caucus (1991-92)
Galarza Lecture Committee (1992; Chair 1993)

Overseas Studies Committee, Chair of Latin America Panel (1992-94)
Member, Women's Faculty Caucus (ongoing)
Irvine Program Committee (1993-95)
Latin American Studies, Fellowship Selection Committee (frequently)
Institute for Research on Women and Gender Selection Committee (1993-94)
Vice Provost's Committee on Undergraduate Education (1997-98; 1999-2000)
Provostial Commission on Language and Literature Departments (2001)

OUTSIDE SERVICE (selected)

Member, Latin American Studies Association; Modern Language Association;
Feministas Unidas; AAUP; AAUW; Teachers for a Democratic Culture; Executive
Council, MLA (1984-88); Foreign Language Advisory Committee, MLA (1986-88);
Committee on Amendments to the Constitution, MLA (1986-88); Chair, Prose Fiction
Division, MLA (1983); Executive Committee, Linguistics and Literature Division,
MLA; Editorial Advisory Boards, PMLA and SIGNS; Editorial Boards,
MULTILINGUA (to 1998), CULTURAL ANTHROPOLOGY, ECUMENE; Chair,
Division of Anthropological Approaches to Literature, MLA; Consultant, Getty
Foundation (June 1990); Consultant, SSRC, Summer Institute on Southeast Asian
Literatures; Grant Evaluator, Rockefeller Foundation, Humanities Division (1992,
1995); External Evaluator, Comparative Literature, University of Maryland (1992);
Book Prize Judge, Latin American Studies Association (1993-94); Consultant, Foreign
Language Programs, UC Humanities Research Institute; Judge, Lowell Prize Selection
Committee, MLA (1995); Chair, Lowell Prize Selection Committee, MLA (1996);
Nominating Committee, MLA (1997-99); Second Vice President, MLA (2001);
Consultant, Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica (Guatemala);
University of California Presidential Commission on the Humanities (2000-01).